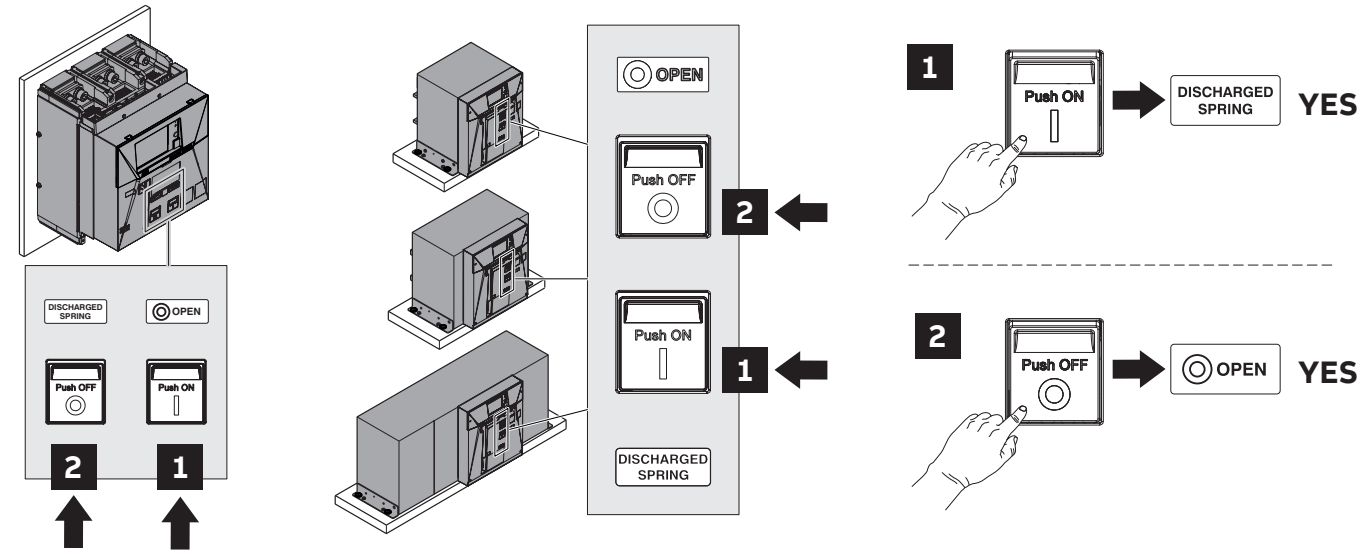
Doc. N° 1SDH002310A1558 - ECN000436223 - Rev. B

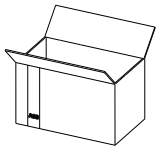
SACE Emax 3

1SDH002310A1558

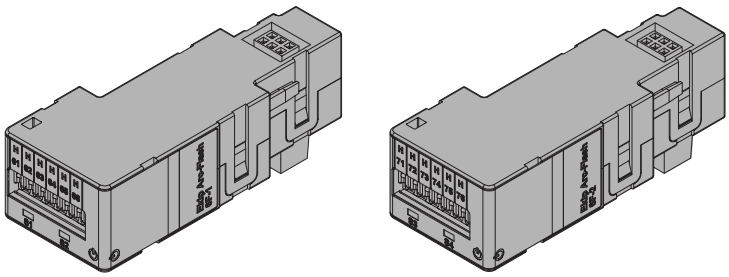
Ekip Arc-Flash 6F-1/6F-2 - E1.3-E2.3-E4.3-E6.3

E1.3 - E2.3 - E4.3 - E6.3





A

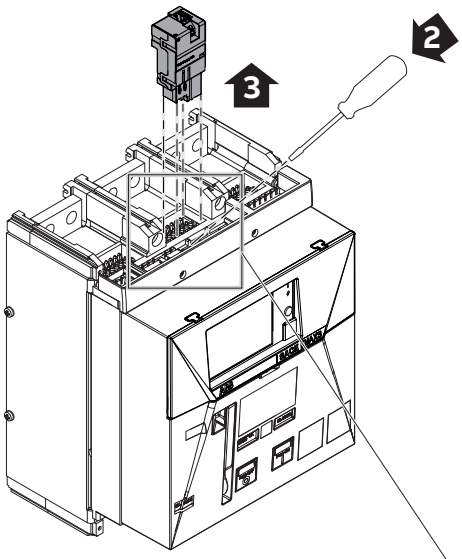


Ekip Arc-Flash 6F-1	1	/
Ekip Arc-Flash 6F-2	/	1

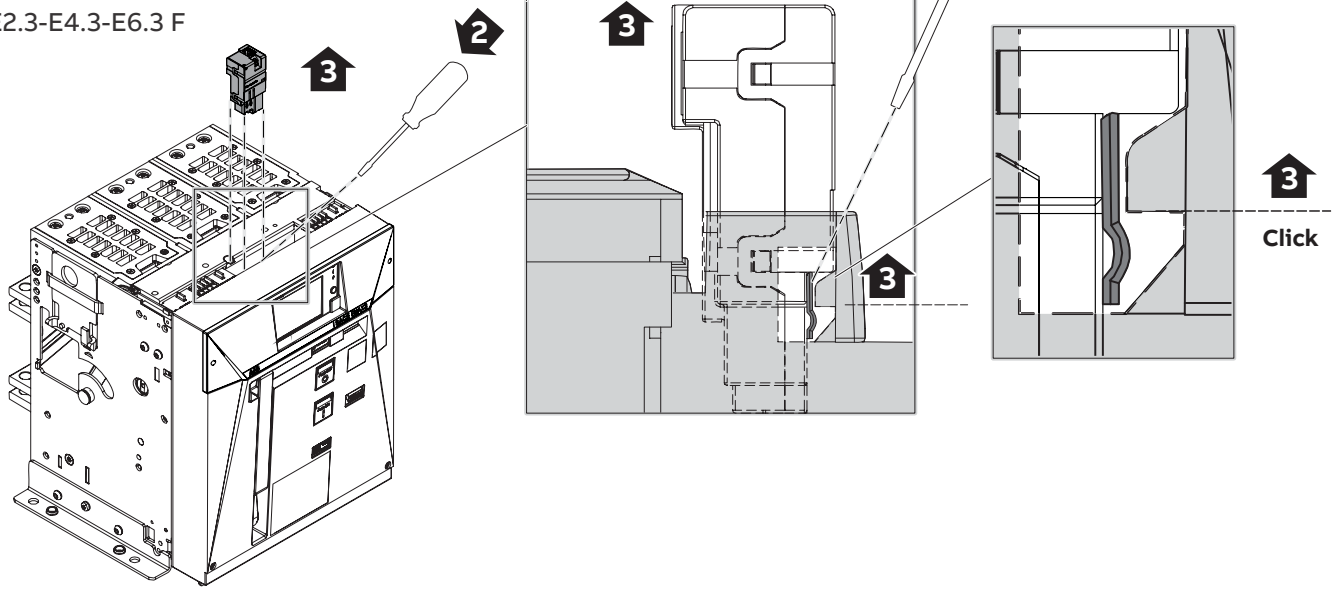
1

E1.3 - E2.3 - E4.3 - E6.3 F

E1.3 F



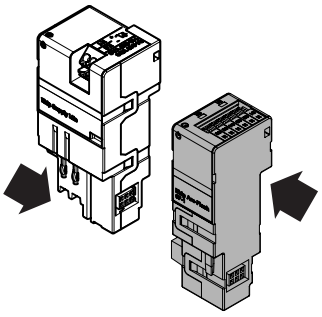
E2.3-E4.3-E6.3 F



1

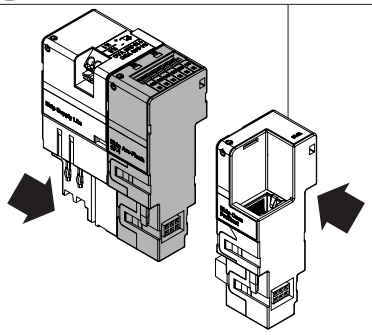
- **it** Disconnettere alimentazione dall'Ekip Supply Lite o Ekip Supply Evo Modbus TCP.
- **en** Disconnect power from the Ekip Supply Lite or Ekip Supply Evo Modbus TCP modules.
- **de** Die Speisung von Ekip Supply Lite oder Ekip Supply Evo Modbus TCP ausschalten.
- **fr** Debrancher l'alimentation de l'Ekip Supply Lite ou Ekip Supply Evo Modbus TCP.
- **es** Desconectar la alimentación del Ekip Supply Lite o Ekip Supply Evo Modbus TCP.
- **zh** 开Ekip Supply Lite或Ekip Supply Evo Modbus TCP的电源.

2



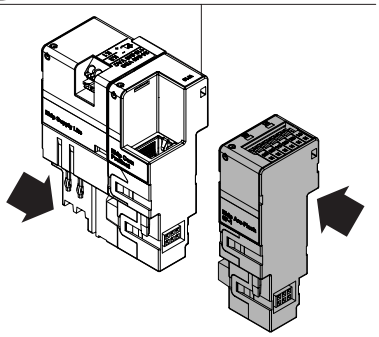
3

- **it** Modulo opzionale aggiuntivo
- **en** Additional optional module
- **de** Wahlweises Zusatzmodul
- **fr** Module optionnel supplémentaire
- **es** Módulo opcional adicional
- **zh** 附加可选模块



4

- **it** Modulo opzionale già presente
- **en** Optional module already present
- **de** Wahlweises Modul schon vorhanden
- **fr** Module optionnel déjà présent
- **es** Módulo opcional ya presente
- **zh** 可选模块已存在

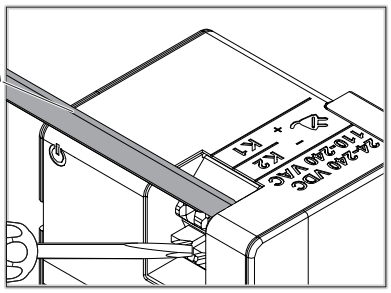


5

E1.3 F

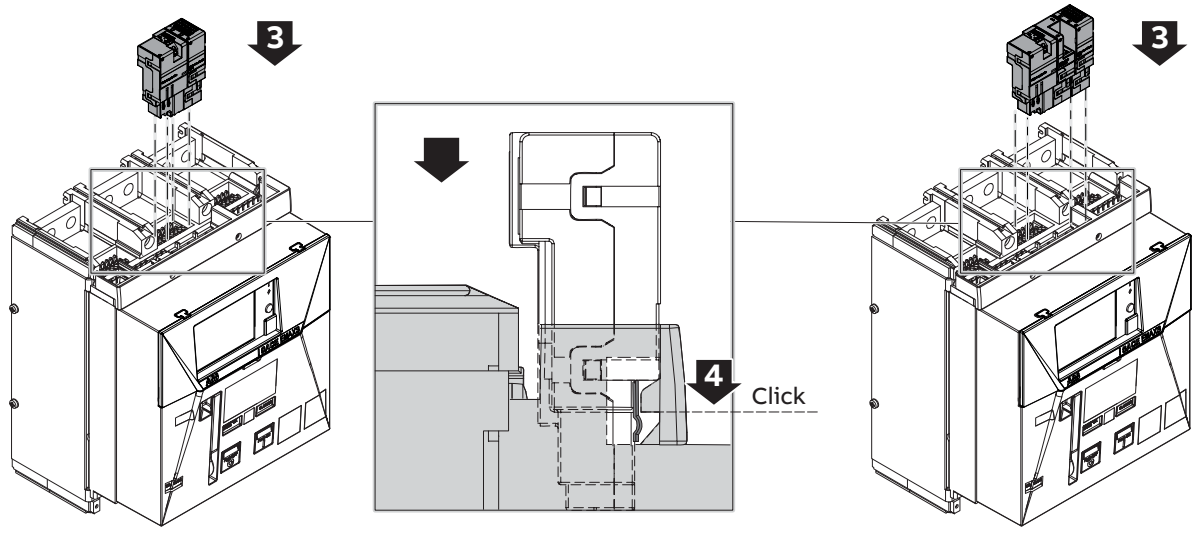
AWG 16-22

- it A cura del cliente
- en At customer's expense
- de Zu lasten des Kunden
- fr A la charge du client
- es A cargo del cliente
- zh 由客户承担



5

- it Fornire alimentazione all'Ekip Supply Lite o Ekip Supply Evo Modbus TCP
- en Connect power to the Ekip Supply Lite or Ekip Supply Evo Modbus TCP module
- de Die Speisung von Ekip Supply Lite oder Ekip Supply Evo Modbus TCP anschließen
- fr Brancher l'alimentation de l'Ekip Supply Lite ou Ekip Supply Evo Modbus TCP
- es Conectar la alimentación del Ekip Supply Lite o Ekip Supply Evo Modbus TCP
- zh 通Ekip Supply Lite或Ekip Supply Evo Modbus TCP的电源.

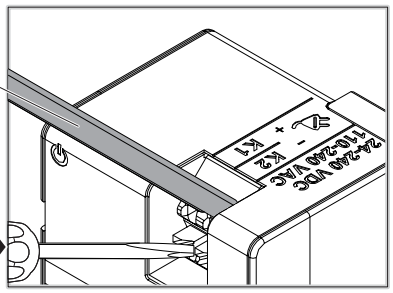


6

E2.3-E4.3-6.3 F

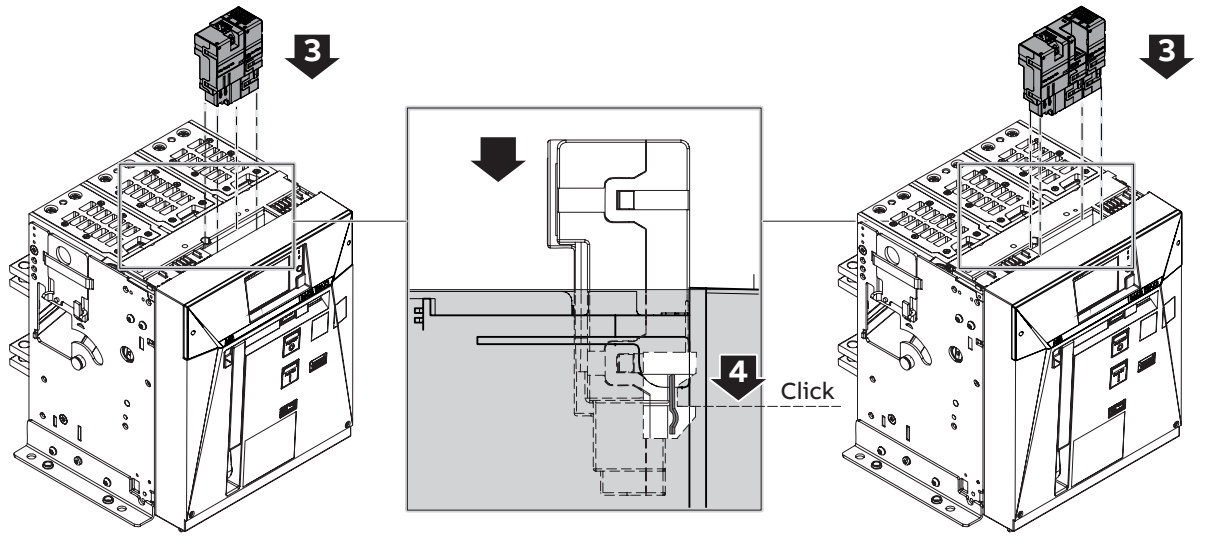
AWG 16-22

- it A cura del cliente
- en At customer's expense
- de Zu lasten des Kunden
- fr A la charge du client
- es A cargo del cliente
- zh 由客户承担



5

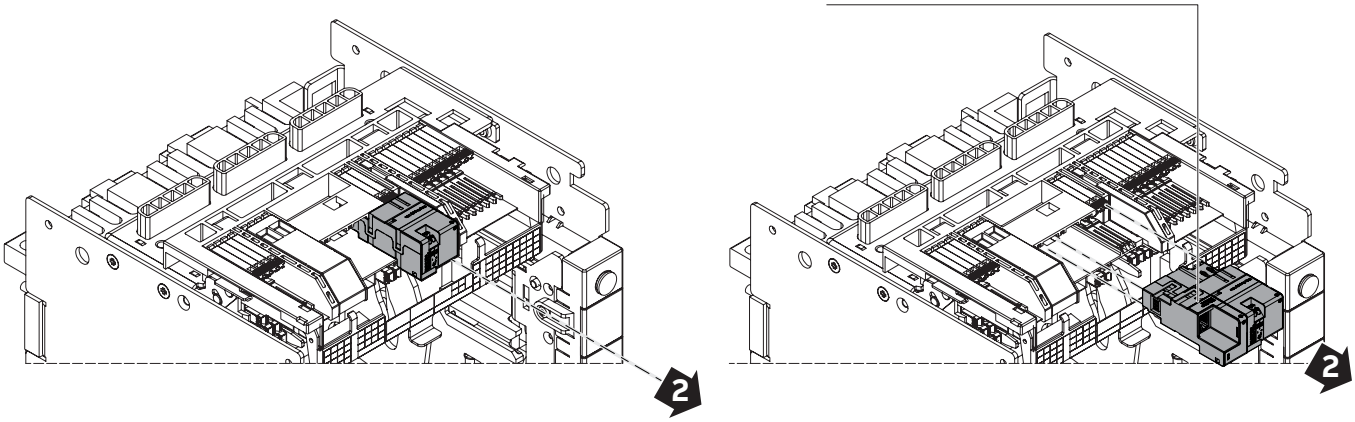
- it Fornire alimentazione all'Ekip Supply Lite o Ekip Supply Evo Modbus TCP
- en Connect power to the Ekip Supply Lite or Ekip Supply Evo Modbus TCP module
- de Die Speisung von Ekip Supply Lite oder Ekip Supply Evo Modbus TCP anschließen
- fr Brancher l'alimentation de l'Ekip Supply Lite ou Ekip Supply Evo Modbus TCP
- es Conectar la alimentación del Ekip Supply Lite o Ekip Supply Evo Modbus TCP
- zh 通Ekip Supply Lite或Ekip Supply Evo Modbus TCP的电源.



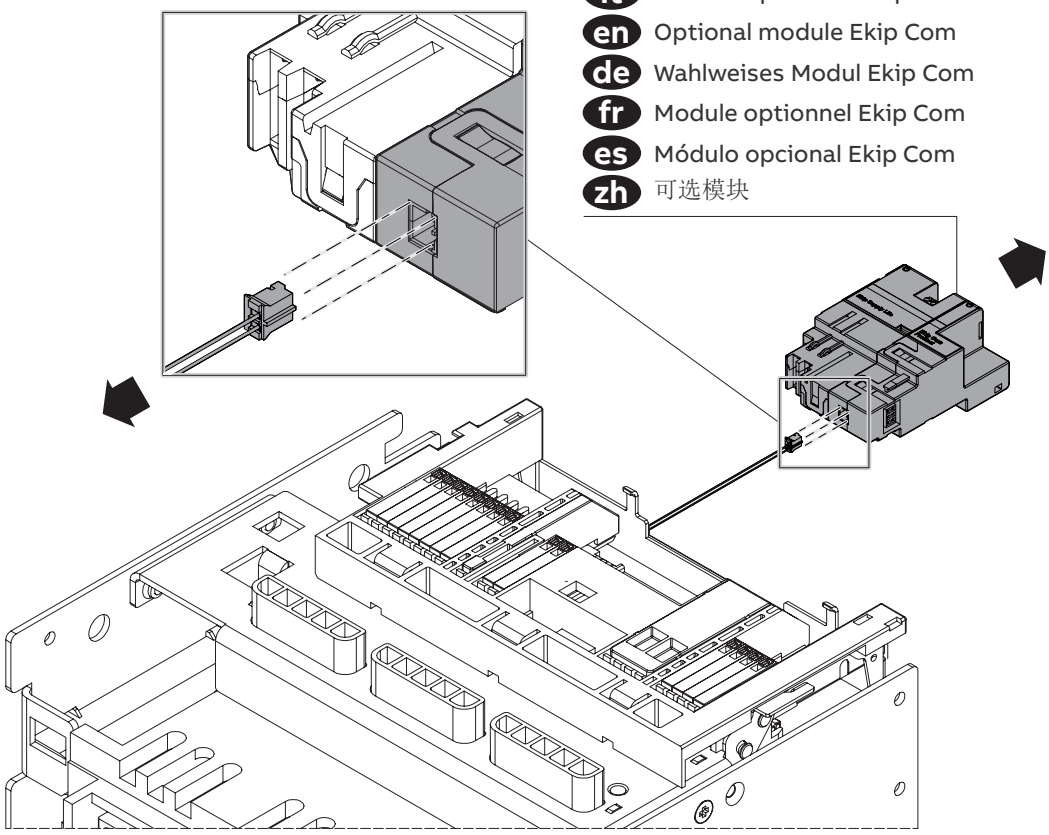
1

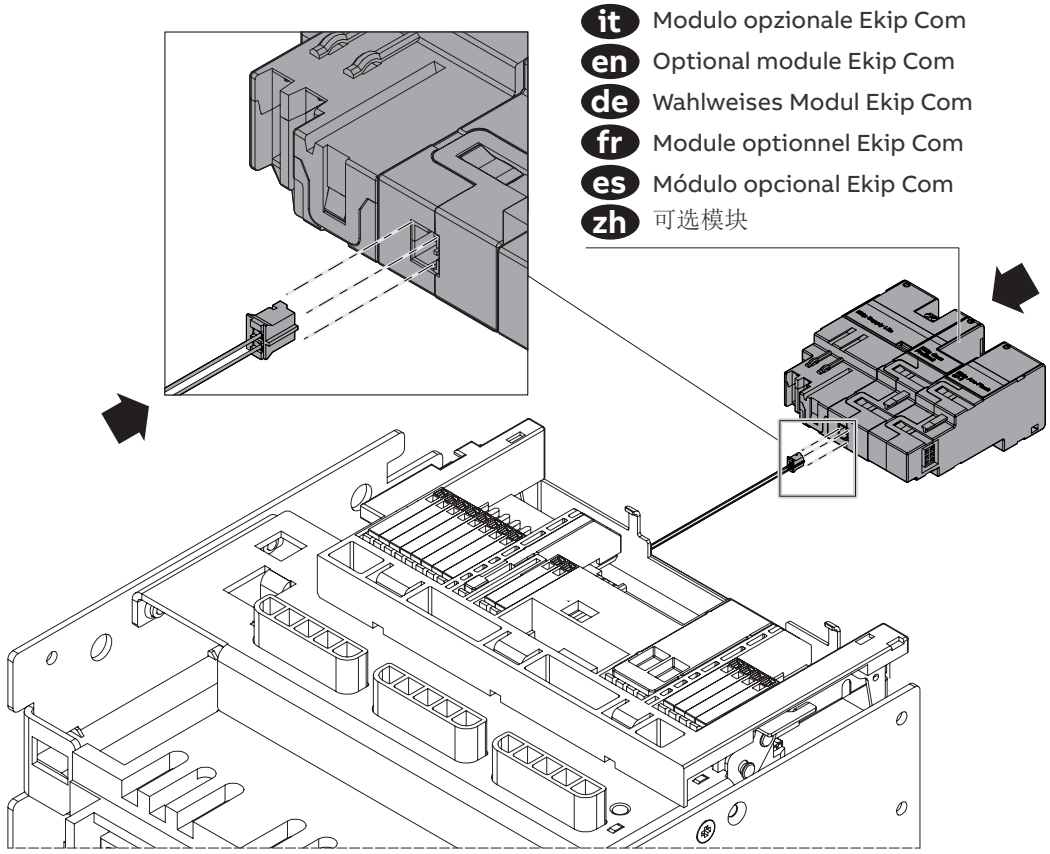
- **it** Disconnettere alimentazione dall'Ekip Supply Lite o Ekip Supply Evo Modbus TCP.
- **en** Disconnect power from the Ekip Supply Lite or Ekip Supply Evo Modbus TCP modules.
- **de** Die Speisung von Ekip Supply Lite oder Ekip Supply Evo Modbus TCP ausschalten.
- **fr** Debrancher l'alimentation de l'Ekip Supply Lite ou Ekip Supply Evo Modbus TCP.
- **es** Desconectar la alimentación del Ekip Supply Lite o Ekip Supply Evo Modbus TCP.
- **zh** 开Ekip Supply Lite或Ekip Supply Evo Modbus TCP的电源.

- **it** Modulo opzionale Ekip
- **en** Optional module Ekip
- **de** Wahlweises Modul Ekip
- **fr** Module optionnel Ekip
- **es** Módulo opcional Ekip
- **zh** 可选模块



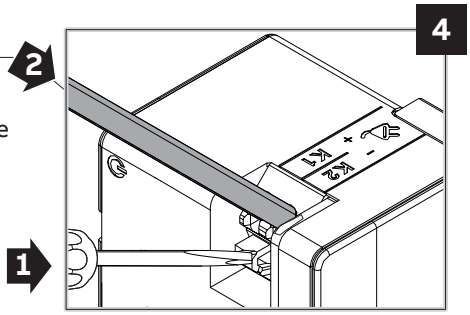
- **it** Modulo opzionale Ekip Com
- **en** Optional module Ekip Com
- **de** Wahlweises Modul Ekip Com
- **fr** Module optionnel Ekip Com
- **es** Módulo opcional Ekip Com
- **zh** 可选模块



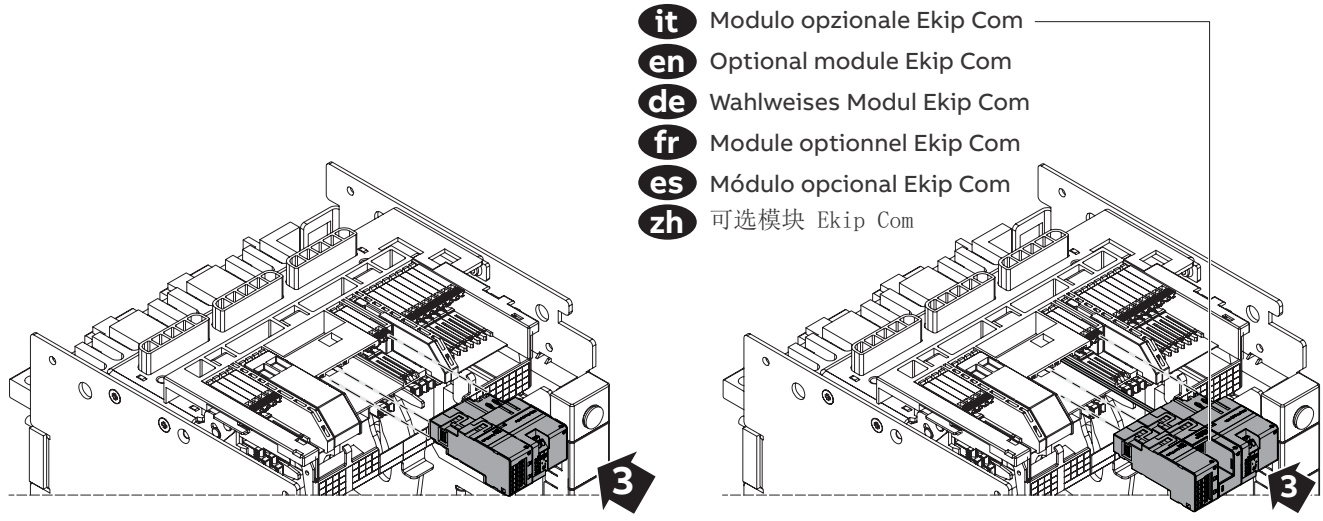


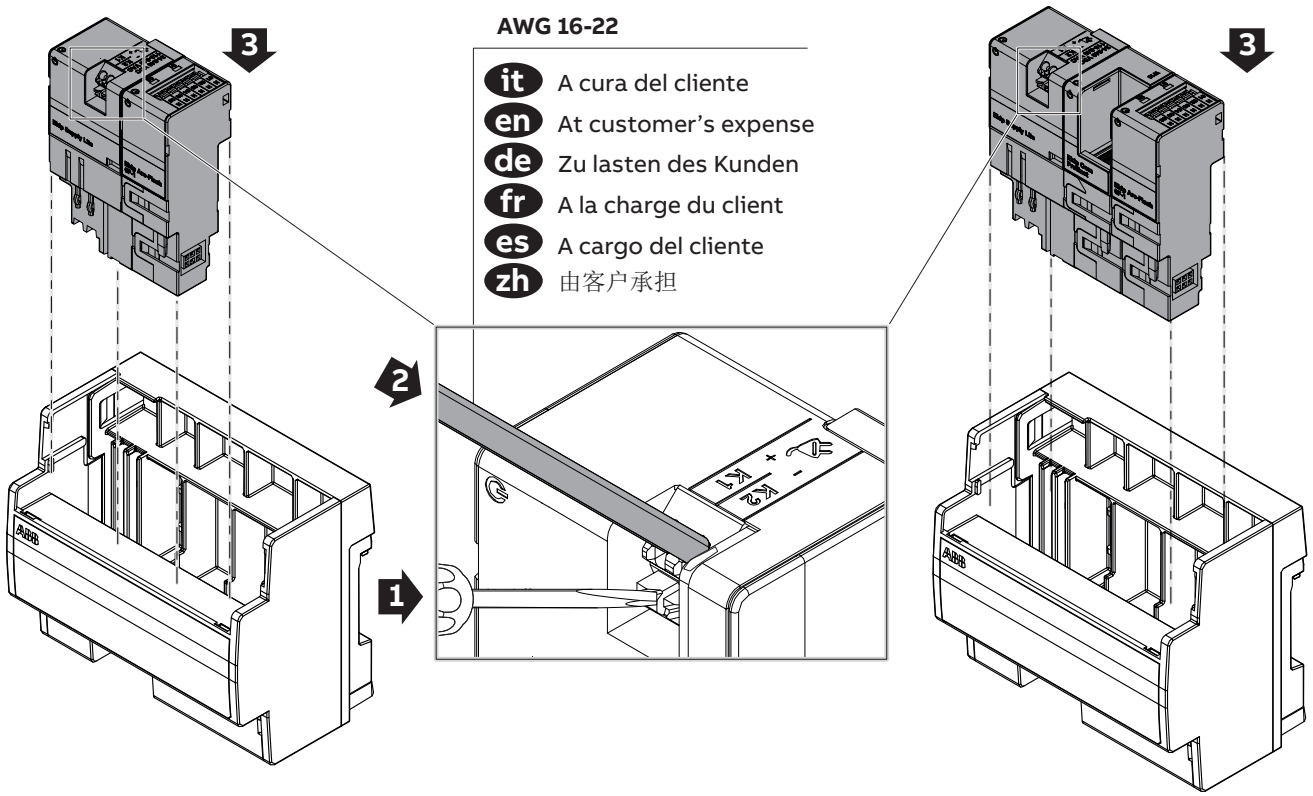
AWG 16-22

it A cura del cliente
en At customer's expense
de Zu lasten des Kunden
fr A la charge du client
es A cargo del cliente
zh 由客户承担

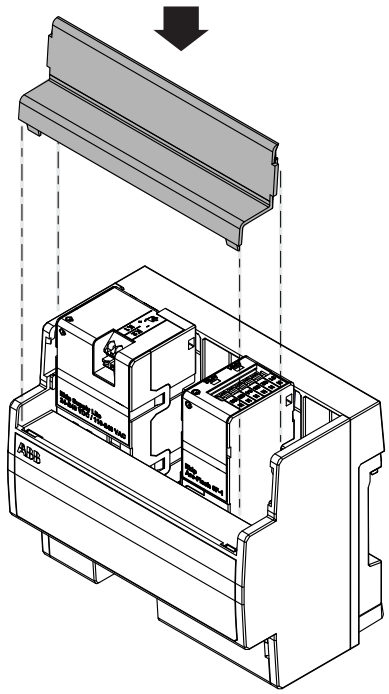


it Fornire alimentazione all'Ekip Supply Lite o Ekip Supply Evo Modbus TCP
en Connect power to the Ekip Supply Lite or Ekip Supply Evo Modbus TCP module
de Die Speisung von Ekip Supply Lite oder Ekip Supply Evo Modbus TCP anschließen
fr Brancher l'alimentation de l'Ekip Supply Lite ou Ekip Supply Evo Modbus TCP
es Conectar la alimentación del Ekip Supply Lite o Ekip Supply Evo Modbus TCP
zh 通Ekip Supply Lite或Ekip Supply Evo Modbus TCP的电源.

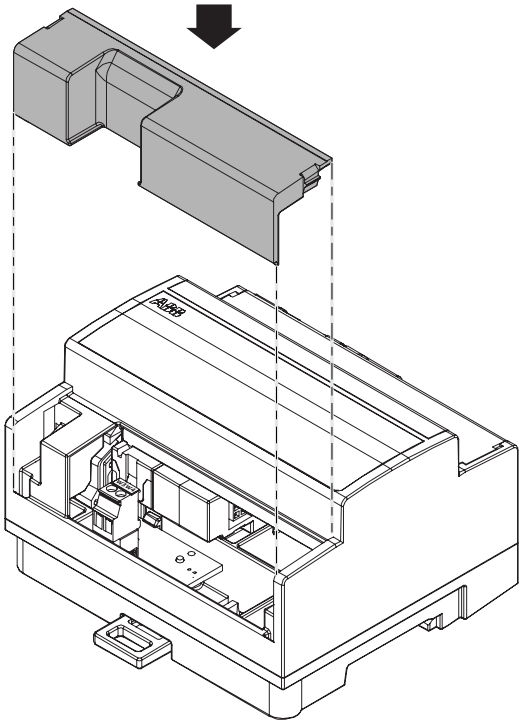


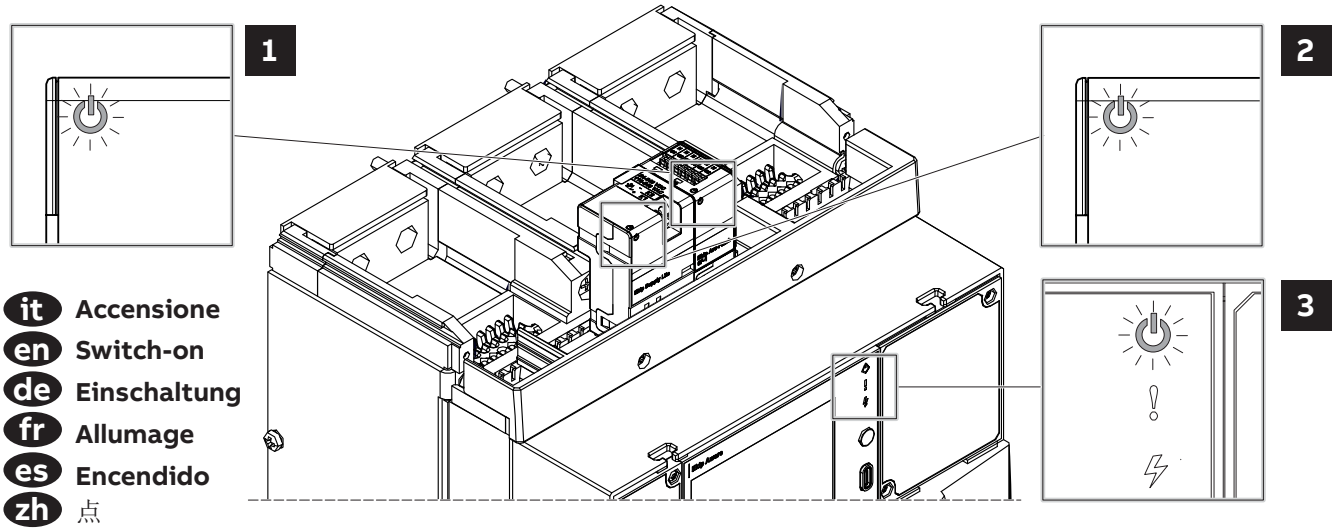

AWG 16-22
it A cura del cliente
en At customer's expense
de Zu lasten des Kunden
fr A la charge du client
es A cargo del cliente
zh 由客户承担
3
2
1
3

12



13





it PROCEDURA DI INSTALLAZIONE:

- Verificare il corretto collegamento tra Ekip Arc-Flash e CB
- Fornire alimentazione all'Ekip Supply
- Verificare l'accensione dei LED ⏻ sul modulo (1), sull'Ekip Supply (2) e sullo sganciatore (3)
- Se il LED ⏻ dell'Ekip Arc-Flash (1) lampeggia in modo asincrono rispetto a quello dello sganciatore (3) e per tutti i dettagli di funzionamento di led e modulo consultare il manuale d'uso 1SDH002311A1001.

en INSTALLATION PROCEDURE:

- Verify the correct connection between Arc-Flash and CB
- Supply power to the Ekip Supply
- Check that the leds ⏻ are lit on the module (1), on the Ekip Supply (2) and on the release (3)
- If the led ⏻ of the Ekip Arc-Flash (1) flashes asynchronously in relation to that of the release (3) and for full details on the operation of led and module consult user manual 1SDH002311A1002.

de INSTALLATIONSVERFAHREN:

- Überprüfen Sie die korrekte Verbindung zwischen Arc-Flash und CB
- Ekip Supply mit Speisung versorgen
- Prüfen, ob die led ⏻ auf dem Modul (1), auf Ekip Supply (2) und dem Auslöser (3) an sind.
- Wenn die led ⏻ von Ekip Arc-Flash (1) asynchron im Bezug zu der des Auslösers (3) aufblinkt und Umfassende Informationen zur Bedienung von LED und Modul finden Sie in der Bedienungsanleitung 1SDH002311A1003.

fr PROCÉDURE D'INSTALLATION:

- Vérifiez la connexion correcte entre Ekip Arc-Flash et CB
- Fournir l'alimentation à l'Ekip Supply
- Vérifier l'allumage des voyants ⏻ sur le module (1), sur l'Ekip Supply (2) et sur le déclencheur (3)
- Si le voyant ⏻ de l'Ekip Arc-Flash (1) clignote de manière asynchrone par rapport à celui du déclencheur (3) et pour tous les détails de fonctionnement des LED et des modules le manuel d'utilisation 1SDH002311A1004.

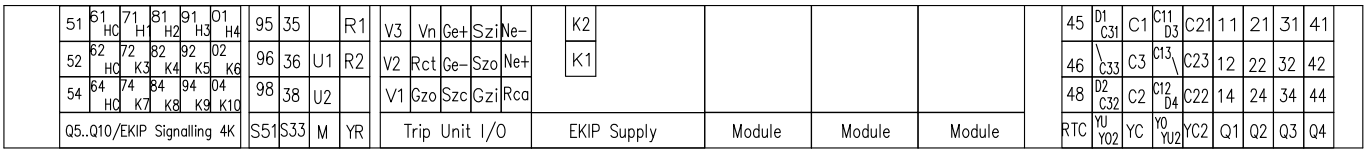
es PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN:

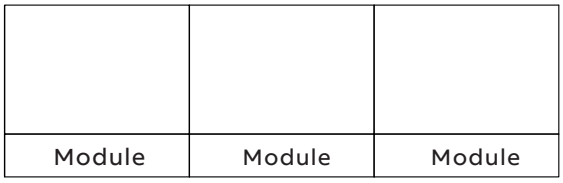
- Comprobar la conexión correcta entre Arc-Flash y CB
- Dar alimentación al Ekip Supply
- Verificar el encendido de los led ⏻ en el módulo (1), en el Ekip Supply (2) y en el relé (3)
- Si el led ⏻ del Ekip Arc-Flash (1) parpadea en modo asíncrono respecto al led del relé (3) y para todos los detalles de funcionamiento des led y modulos consultar el manual de usuario 1SDH002311A1005.

zh 安装程序

- 请检验Arc-Flash 和断路器的正确连接 式
- 接通Ekip Supply的电源
- 检查模块（1）、Ekip Supply (2)和脱扣器（3）上的Led灯是否点亮
- 如果Ekip Arc-Flash (1)的Led 灯相较于脱扣器（3）的Led灯发 异步闪烁

有关发光 极管与模块的详细操作请参考户说明书 1SDH002311A1006.





it Per ulteriori informazioni vedere:
en For further details consult:
de Für weitere Informationen siehe:
fr Pour plus d'informations voir:
es Para más información véase:
zh 有关更多信息请参考:

1SDM000056A1001

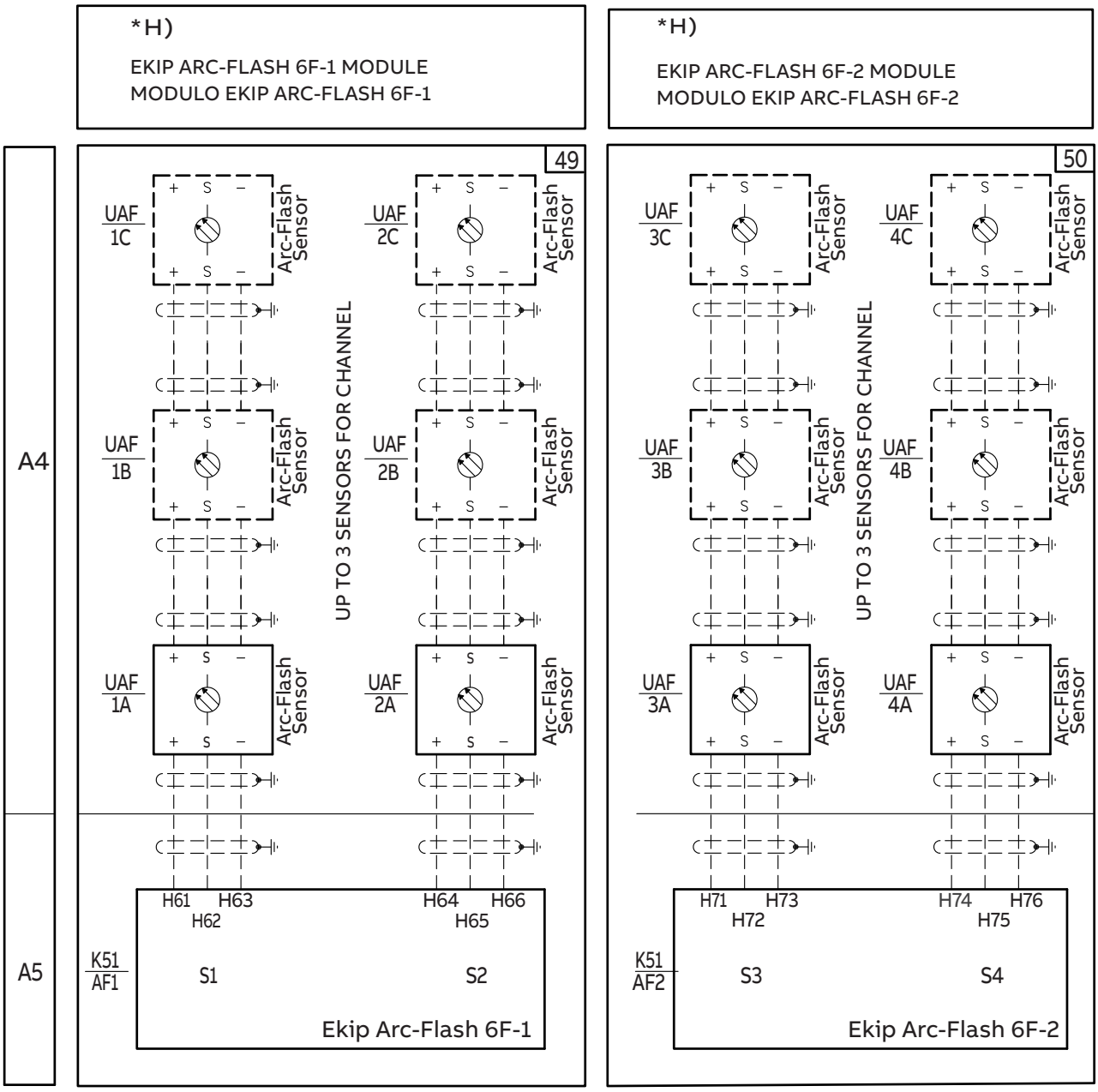


abb.com
© Copyright 2024 ABB. All rights reserved.
Specifications subject to change without notice.

1SDH002310A1558 - ECN000436223 - Rev. B